

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Spieglein, Spieglein an der Wand...  
**Autor:** Zacher, Alfred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-487154>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

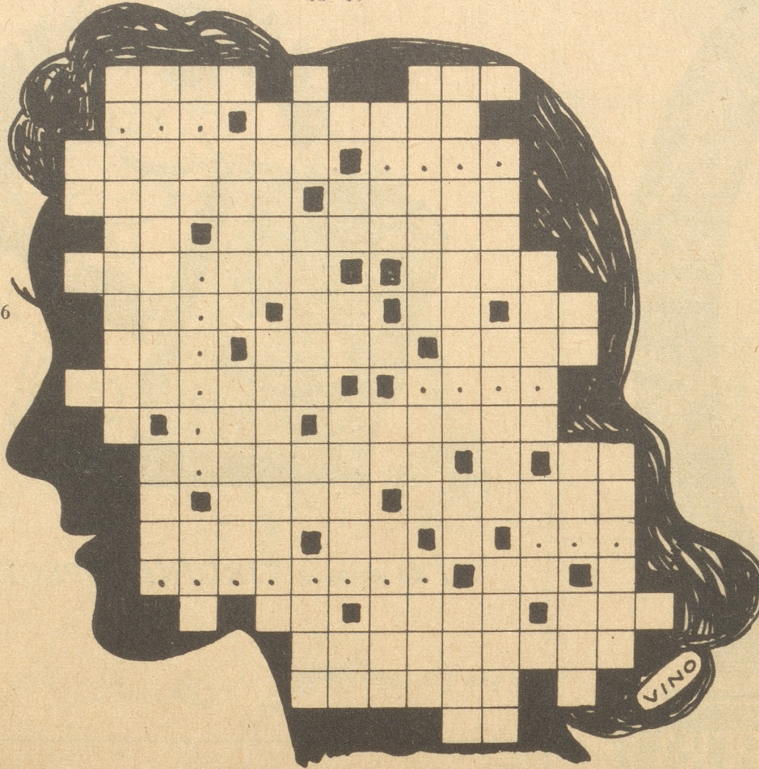
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Rätsel Nr. 22

1 2 3 5 8 10 12 16 20 23 26 29 32 34 37  
4 6 9 11 13 17 21 24 27 30 33 35  
7 14 18 22 25 28 31 36  
15 19

1 2  
3 4  
5 6  
7 8  
9 10  
11 12  
13 14 15 16  
17 18 19  
20 21  
22 23  
24 25  
26 27 28  
29 30 31  
32 33  
34 35 36  
37  
38  
39



Chlini Betrachtig zur Chäfer-Invasion!

Waagrecht:  
ch = 1 Buchstabe.

1 Zahnpasta-Marke; 2 jeder macht einmal Bekanntschaft mit ihr; 3 ???; 4 Unruheherd Europas; 5 Befehlshaber (nicht daheim; aber zur Seele); 6 ???; 7 + 8 südamerikanische Hauptstadt; 9 Flugzeugkennzeichen Norwegens; 10 wird vom Arzt gestellt; 11 arabisches Berausungsmittel; 12 der italienische Abend; 13 Dichtername der Karoline von Günderode; 14 Autokennzeichen von Solothurn; 15 Abkürzung für französische Ordensschwester; 16 chemisches Zeichen für Nickel; 17 englischer männlicher Vorname (j = i); 18 geschichtliche Epoche; 19 fremdsprachiger Löwe; 20 Klangfarbe; 21 ???; 22 der ...-Onkel; 23 Spinne oder geschickte Weberin; 24 einer der Vereinigten Staaten von Amerika; 25 Abkürzung für Band; 26 + 27 Schrecken; 28 Emmentaler Dorf; 29 dreht sich trotz allem Gezänk; 30 spanischer Artikel; 31 ???; 32 ?????????; 33 Schmerzenslaut; 34 die Hauptperson; 35 Stoffrand (28 cm ab Boden!); 36 moderne Sardinenbüchse!; 37 nachher kommt der Abbruch der Verhandlungen; 38 wo Geld sein sollte; 39 aus der Tonleiter.

Senkrecht:

1 weg, fort; 2 künstliche Wellung (Frauen-  
traum); 3 Abmessung; 4 Paul, deutscher Dramatiker, geb. 1812; 5 nordischer Gott; 6 ?????????; 7 bekannt ist das Fünfte; 8 welt-

berühmter französischer Bildhauer; 9 Bogen-  
gang; 10 Grundlage; 11 Einwohner eines Bal-  
kanstaates; 12 halb Fisch, halb Schlange; 13  
wird gezückt; 14 chem. Zeichen von Nickel;  
15 gehört zu Rüebli; 16 Gesellschaftsform; 17  
fremdes Gold; 18 ist nicht soviel wie ich!;  
19 Autokennzeichen von Lettland; 20 Bruder-  
mörder; 21 Flugzeugkennzeichen der Sowjet-  
union; 22 bekannt ist die Schwarze; 23 größer  
als ein gewöhnliches Rohl; 24 er ... (war in  
der Kiste!); 25 Dorf im Kt. Appenzell A. Rh.;  
26 die Schrift des Arztes ist es; 27 Eselslaut;  
28 kopfloser Humor (aut!); 29 Nebenfluß der  
Elbe; 30 soviel wie herzlich; 31 das italienische  
Lieben; 32 positive Elektrode; 33 d'Chind  
sägets im Tag mängmal; 34 Vorsilbe; 35  
Meeresbusen; 36 Vorderteil eines Schiffes; 37  
gemeines Geschloß des ersten Weltkrieges.

**Lösung des letzten Kreuzworträtsels:** «Nie-  
mand kann leisten, was er nicht wollen kann.»  
Spruch von Max Frisch («Santa Cruz»).

Senkrecht: 1 nie, 2 Jod, 3 Edi, 4 me, 5 Wi,  
6 Alma, 7 an, 8 Oese, 9 dur, 10 été, 11 wo,  
12 Kler(us), 13 Osk., 14 Mail, 15 Olma, 16  
Anna, 17 Plan, 18 neun, 19 (Pars)enn, 20 IGB,  
21 Ne, 22 Liv, 23 le, 24 ich, 25 Joch, 26  
Sp(anien), 27 TG., 28 Tal, 29 Ele, 30 neu.

Waagrecht: 1 Ma(ma), 2 Niemand, 3 kann,  
4 leisten, 5 Jodel, 6 Ueli, 7 Nebi, 8 Opale,  
9 Edi, 10 Mörtel, 11 Aug. Vic., 12 Leu, 13 was,  
14 er, 15 + 16 nicht, 17 er, 18 Op., 19 ahl,  
20 wollen, 21 Osmane, 22 kann.

## Spieglein, Spieglein an der Wand...

Wir sind unbestrittenemassen die  
älteste Demokratie der Welt. (Das wer-  
den wir dieses Jahr oft genug zu hören  
bekommen, am meisten von solchen,  
die unsere Geschichte nur oberflächlich  
kennen und von den Aristokratien nichts  
mehr wissen.) Weil selber rühmen nicht  
zu den Wohlgerüchen gezählt wird,  
möchte ich das Urteil publizieren, das  
ein englischer Ferienbub fällt.

«Schweiz ist ganz wonderful. Es  
hat viele Gletscher und very hohe  
Berge, aber die hohe Berge sind weit  
weg von Schweiz so muß man neh-  
men Eisenbahn. Wenn Schweizer neh-  
men lately Eisenbahn, sie immer sehr  
schimpfen, weil seien Prices noch hö-  
her als Berge. Wir haben gemacht eine  
Reise in Berge an Weekend. War wun-  
derbar, gesehen viele Flüsse und Sees.  
Wo die View war am meisten schön,  
da Bahn machte Turns in Berg so man  
sehen konnte wunderbare Tal dreimal.  
Ich finde sehr rücksichtsvoll von Ma-  
nager von Bahn, aber funny.

Ich habe wonderfully geessen in  
Schweiz, so wie Vater sagt man frü-  
her auch geessen in Yorksha'. Nur Mor-  
genessen ist wie Krieg: Keine Ei, keine  
Speck. Aber man mir sagen in Schweiz-  
land immer essen am Morgen so wenig.  
Funny.

Lustig wie sprechen Leute in Schweiz-  
land. Viele sprechen englisch, aber  
nicht viele gut, etwa so wie ich Swiss  
Dialekt. Aber doch viel englisch; in  
Bahnhof auf viele Tafel englisch, very  
viel «forbitten» und wenig «please»,  
sonst aber ganz englisch. Auch viele  
Wirtshaus englisch, Old Inn, Old Timers  
Bar, Hollywood and so on. Habe in  
vier Dörfe gesehen Wirtschaft «Spiegel-  
ei» angeschrieben auf englisch: «Fried-  
egg». Aber Leute nicht richtig lesen  
«fried egg» sonder lesen wie «free  
deck». Funny.

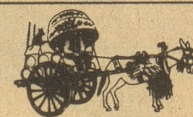
Leute in Schweiz very pro-british.  
Very gut zu uns. Schweiz hatte  
nicht Blitz wie wir. Nur eine Stadt wurde  
geblitzt aber nicht von Nazis, von Yan-  
kees. Uncle sagte daß Yankees noch  
nicht alles haben bezahlt was vor vier  
Jahre geblitzt. Ich nicht kann versteh,  
Yankees doch sind so awfully reich.

In Schweiz nicht ist King, nicht  
Queen. Darum haben Leute in Schweiz-  
land gleiche Princess Elizabeth wie wir  
zum Jubeln. Swiss People selber wählen  
Government, dann viel schimpfen auf  
Government, aber doch nicht wählen  
anderes. Funny.»

AbisZ



**Der würdige Rahmen  
zum würdigen Menü**  
ist die altfranzösische Weinstube  
**ZÜRICH**  
im Zentrum der Stadt beim Parade-  
platz. Telefon (051) 27 23 33  
Hans König jun.



**einziges Boulevard-Café Zürichs**  
herrlich am See gelegen, außerhalb dem Bellevue,  
Seefeldquai 1, Tram 2 u. 4 Kreuzstr. Großer Platz  
**Bar - Café - Bierrestaurant - Grillroom**  
Telephon 32 68 05 Schellenberg & Hochuli